



АУДИО-ВИДЕО И
БЫТОВАЯ ТЕХНИКА

VT-8132

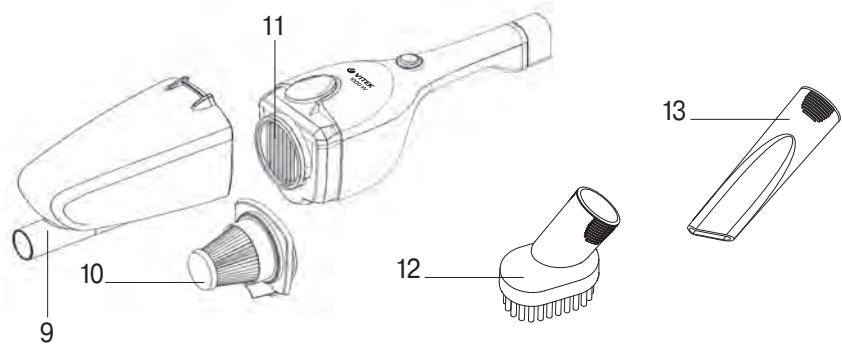
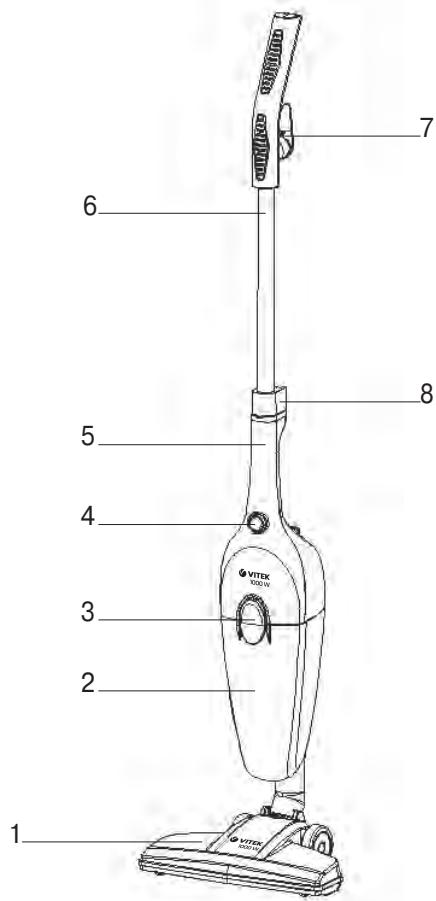
Vacuum cleaner

Пылесос

Инструкция по эксплуатации

| | |
|--------------------------------|----|
| GB Manual instruction | 3 |
| RUS Инструкция по эксплуатации | 7 |
| KZ Пайдалану нұсқасы | 11 |
| UA Інструкція з експлуатації | 15 |
| KG Пайдалануу боюнча нускама | 19 |

www.vitek.ru



2

VACUUM CLEANER VT-8132

The vacuum cleaner is intended for room dry cleaning.

DESCRIPTION

1. Brush
2. Dust bin
3. Dust bin lock
4. Power switch «0/I»
5. Vacuum cleaner handle
6. Extension pipe and handle
7. Power cord fixation slide
8. Extension pipe lock/power cord fixation slide
9. Brush setting place
10. HEPA filter
11. Inlet filter
12. Small brush
13. Crevice nozzle

ATTENTION!

For additional protection you can install a residual current device with nominal operation current not exceeding 30 mA into the mains; contact a specialist for installation.

SAFETY PRECAUTIONS

Read this instruction manual carefully before using the unit and keep it for the whole operation period. Use the unit for its intended purpose only, as specified in this manual.

Mishandling of the unit may lead to its breakage and cause harm to the user or damage to his/her property.

To avoid the risk of fire, electric shock and to prevent injury, observe the following safety measures.

- Before connecting the unit to the mains, make sure that the voltage specified on the unit corresponds to your home mains voltage.
- To avoid fire, do not use adapters for connecting the unit to the mains.
- Do not leave the plugged in vacuum cleaner unattended. Always unplug the vacuum cleaner if it is not being used, before changing attachments or before unit maintenance.
- When unplugging the unit, pull the plug but not cord.
- Do not touch the plug or the body of the vacuum cleaner with wet hands.
- To prevent the risk of electric shock, do not use the vacuum cleaner outdoors, do not use it for collecting water or other liquids (do not use the vacuum cleaner on wet surfaces).
- Carry the vacuum cleaner by the handle only.
- Do not use the power cord for carrying the vacuum cleaner, do not close the door if the power cord runs through the doorway, do not let the power cord come in contact with sharp corners or edges of furniture, and with hot surfaces.
- Always first switch the vacuum cleaner off with the power switch and only after that take the power plug out of the mains socket.
- Do not use the unit near heat sources or open flame.
- Do not cover the unit outlet with any objects.
- Do not switch the unit on if any of its openings is blocked.
- Keep hair, free hanging clothes, fingers and other parts of your body away from the vacuum cleaner air inlets.
- Be especially cautious while cleaning the stair landings.
- Do not use the vacuum cleaner for collecting such highly inflammable liquids as gasoline and solvents, do not use the unit in places where such liquids are stored.
- Do not use the vacuum cleaner for collecting water and any other liquids, burning or smoking cigarettes, matches, cinders as well as fine dust, for example, of plaster, concrete, flour or ashes.
- Do not use the vacuum cleaner if:
 - the dust bin is not installed or installed improperly;
 - the inlet and HEPA filters are not installed or installed improperly.
- Do not immerse the vacuum cleaner body into water or other liquids.
- Use only the attachments supplied with the unit.
- Clean the vacuum cleaner regularly.
- Keep the vacuum cleaner in a dry cool place.

ENGLISH

- Do not use the vacuum cleaner to clean pets.
- Do not allow children to touch the unit or the power cord during the unit operation.
- Close supervision is necessary when children or people with disabilities are near the operating unit.
- This unit is not intended for usage by children.
- During the unit operation and breaks between operation cycles place the unit out of reach of children.
- The unit is not intended to be used by people with physical, sensory or mental disabilities (including children) or by persons lacking experience or knowledge if they are not under supervision of a person who is responsible for their safety or if they are not instructed by this person on the usage of the unit.
- Do not leave children unattended to avoid them using the unit as a toy.
- For children safety reasons do not leave polyethylene bags used as packaging unattended.

Attention! Do not allow children to play with polyethylene bags or packaging film. **Danger of suffocation!**

- Regularly check the power plug and power cord integrity for damages.
- If the power cord is damaged, it should be replaced by the manufacturer, a maintenance service or similar qualified personnel to avoid danger.
- Do not attempt to repair the unit. Do not disassemble the unit by yourself, if any malfunction is detected or after it was dropped, unplug the unit and apply to any authorized service center from the contact address list given in the warranty certificate and on the website www.vitek.ru.
- Transport the unit in the original packaging only.
- Keep the unit out of reach of children and people with disabilities.

THE UNIT IS INTENDED FOR HOUSEHOLD USE ONLY. ITS COMMERCIAL USAGE AND USAGE IN PRODUCTION AREAS AND WORK SPACES IS PROHIBITED.

SAFETY PRECAUTIONS

- Do not use the vacuum cleaner near hot surfaces, ashtrays and in places where inflammable liquids are stored.
- Take sharp objects away from the floor before cleaning to prevent unit damage.

ASSEMBLING THE VACUUM CLEANER

After unit transportation or storage at low temperature keep it for at least three hours at room temperature before switching on.

- Unpack the unit completely and remove any advertising 'stickers that can prevent the unit operation.
- Check the unit for damages; do not use a damaged unit.
- Before switching the unit on, make sure that your home mains voltage corresponds to the unit operating voltage.
- The unit is intended for operation with AC system and 50 Hz frequency. The unit does not need any additional settings for operating with the required nominal frequency.

Installing and removing the brush (1)

- Install the brush (1) in the setting place (9). To remove the brush (1) pull it downward.

Installing and removing the dust bin (2)

- Before installing or removing the dust bin (2) make sure that the vacuum cleaner is switched off and the power plug is not inserted into the socket.
- To remove the dust bin (2) press on the lock (3) and remove the dust bin (2).
- To install the dust bin (2) to its place match the ledge on the body with the groove on the dust bin (2), lift the dust bin (2) until the lock(3) clicking.
- Before installing the dust bin (2) back to its place make sure that the inlet filter (11) and the HEPA filter (10) are installed properly.

ATTENTION! Do not use the vacuum cleaner, if the inlet filter (11) and the HEPA filter (10) are not installed in the dust bin (2).

Installing and removing the handle (6)

- Move the slide (8) and insert the extension pipe (6) into the handle (5), lift the slide (8).
- To remove the handle (6) move the slide (8) and pull the handle (6) upwards.
- When using the vacuum cleaner without the extension pipe (6) hold it by the handle (5).

USING THE VACUUM CLEANER

ATTENTION! Always switch the vacuum cleaner on only with the installed dust bin (2) and the inlet (11) and HEPA (10) filters installed in it. Before switching the vacuum cleaner on always make sure that the filters (10, 11) are installed properly.

- Before using the unit, unwind the power cord to its full length and insert the power plug into the mains socket.
- To unwind the cord fast turn the upper slide (7) clockwise or counterclockwise and remove the power cord.
- Install the brush (1) in the setting place (9).
- Press the power switch button (4) to switch the vacuum cleaner on.
- After room cleaning press the power switch button (4), set the vacuum cleaner to the vertical storage position and unplug it.
- To wind the power cord use the cord fixation slides (7, 8).

CLEANING THE VACUUM CLEANER

It is recommended to clean the vacuum cleaner after every use. Before cleaning the vacuum cleaner, switch it off by pressing the power switch button (4) and unplug it.

Cleaning the dust bin (2), the inlet filter (11) and the HEPA filter (10)

- To remove the dust bin (2) press on the lock (3) and remove the dust bin (2).
- Take the HEPA filter (10) and remove it from the dust bin (2).
- Remove the dust and garbage from the HEPA filter (10) with a suitable brush.
- Remove accumulated dust and garbage from the dust bin (2) to a trash bin.

- Wash the inlet filter (11), the HEPA filter (10) and the dust bin (2) under a warm water jet and dry them thoroughly.
- Install the HEPA filter (10) into the dust bin (2).
- Install the inlet filter (11) back to its place.
- To install the dust bin (2) to its place match the ledge on the body with the groove on the dust bin (2), lift the dust bin (2) until the lock (3) clicking.

Vacuum cleaner body

- Clean the vacuum cleaner body with a soft, slightly damp cloth and then wipe it dry.
- Do not immerse the body, the power cord and the power plug of the unit into water or other liquids. Provide that no liquid gets inside the vacuum cleaner body.
- Never use solvents or abrasives to clean the vacuum cleaner and the accessories.

STORAGE

- Before taking the vacuum cleaner away for long term storage, clean its body, the dust bin (2) and the filters (10, 11).
- Wind the power cord around the fixation slides (7, 8).
- If necessary, you can remove the handle (5).
- Keep the vacuum cleaner in a dry cool place out of reach of children and disabled persons.

DELIVERY SET

Vacuum cleaner with the filters and the dust bin installed – 1 pc.

Handle – 1 pc.

Brush – 1 pc.

Small brush – 1 pc.

Crevice nozzle – 1 pc.

Instruction manual – 1 pc.

Warranty certificate – 1 pc.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Power supply: 220-240 V ~ 50 Hz

Rated input power: 600 W

Max. power 1000 W

ENGLISH

RECYCLING



For environment protection do not throw out the unit and the batteries (if included), do not discard the unit and the batteries with usual household waste after the service life expiration; apply to specialized centers for further recycling.

The waste generated during the disposal of the unit is subject to mandatory collection and consequent disposal in the prescribed manner.

For further information about recycling of this product apply to a local municipal administration, a disposal service or to the shop where you purchased this product.

The manufacturer preserves the right to change design, structure and specifications not affect-

ing general principles of the unit operation without a preliminary notification due to which insignificant differences between the manual and product may be observed. If the user reveals such differences, please report them via e-mail info@vitek.ru for receipt of an updated manual.

The unit operating life is 3 years

Guarantee

Details regarding guarantee conditions can be obtained from the dealer from whom the appliance was purchased. The bill of sale or receipt must be produced when making any claim under the terms of this guarantee.

This product conforms to the EMC Directive 2014/30/EU and to the Low Voltage Directive 2014/35/EU.



ПЫЛЕСОС VT-8132

Пылесос предназначен для сухой уборки помещений.

ОПИСАНИЕ

1. Щётка
2. Контейнер-пылесборник
3. Фиксатор контейнера-пылесборника
4. Выключатель питания «0/I»
5. Ручка пылесоса
6. Удлинительная трубка и ручка
7. Держатель сетевого шнура
8. Фиксатор удлинительной трубы/держатель сетевого шнура
9. Место установки щётки
10. HEPA-фильтр
11. Входной фильтр
12. Малая щётка
13. Щелевая насадка

ВНИМАНИЕ!

Для дополнительной защиты в цепь питания целесообразно установить устройство защитного отключения (УЗО) с номинальным током срабатывания, не превышающим 30 мА; при установке следует обратиться к специалисту.

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Перед использованием устройства внимательно прочитайте настоящее руководство по эксплуатации и сохраняйте его в течение всего срока эксплуатации. Используйте устройство только по его прямому назначению, как изложено в данном руководстве.

Неправильное обращение с устройством может привести к его поломке, причинению вреда пользователю или его имуществу.

Для снижения риска возникновения пожара, для защиты от поражения электрическим током и защиты от травм следуйте приведённым ниже рекомендациям.

- Прежде чем подключить устройство к электросети, убедитесь в том, что напряжение, указанное на устройстве, соответствует напряжению электросети в вашем доме.
- Во избежание риска возникновения пожара не используйте переходники при подключении устройства к электрической розетке.
- Не оставляйте пылесос без присмотра, когда он включён в сетевую розетку.

Обязательно вынимайте сетевую вилку из электрической розетки, если не пользуетесь пылесосом, при смене насадок, а также перед обслуживанием устройства.

- Отключая устройство от электрической сети, не тяните за сетевой шнур, а беритесь за вилку сетевого шнура.
- Не беритесь за сетевую вилку или за корпус пылесоса мокрыми руками.
- Для снижения риска удара электрическим током не используйте пылесос вне помещений, запрещается использовать пылесос для сбора воды или любой другой жидкости (не используйте пылесос на влажных поверхностях).
- Переносить пылесос можно только взявшись за ручку.
- Не используйте сетевой шнур для переноски пылесоса, не закрывайте дверь, если сетевой шнур проходит через дверной проём, не допускайте контакта сетевого шнура с острыми краями или углами мебели, а также с нагретыми поверхностями.
- Сначала обязательно отключайте пылесос выключателем питания, и только после этого можно вынимать вилку сетевого шнура из электрической розетки.
- Не используйте устройство в непосредственной близости от источников тепла или открытого пламени.
- Запрещается закрывать выходное отверстие устройства какими-либо предметами.
- Запрещается включать устройство, если какое-либо из его отверстий заблокировано.
- Следите за тем, чтобы волосы, свободно висящие элементы одежды, пальцы или другие части тела не находились рядом с воздухозаборными отверстиями пылесоса.
- Будьте особенно внимательны при уборке лестничных площадок.
- Запрещается использовать пылесос для сбора легковоспламеняющихся жидкостей, таких как растворители и бензин, запрещается использование пылесоса в местах хранения таких жидкостей.
- Запрещается с помощью пылесоса собирать воду или любые другие жидкости, горящие или дымящиеся сигареты, спички, тлеющий пепел, а также тонкодисперсную пыль, например, от штукатурки, бетона, муки или золы.

РУССКИЙ

- Запрещается использовать пылесос, если:
 - не установлен или неправильно установлен контейнер-пылесборник;
 - не установлены или неправильно установлены входной и HEPA-фильтр.
- Не погружайте корпус пылесоса в воду или любые другие жидкости.
- Используйте только те насадки, которые входят в комплект поставки.
- Проводите регулярную чистку пылесоса.
- Храните пылесос в сухом прохладном месте.
- Не используйте пылесос для чистки домашних животных.
- Не разрешайте детям прикасаться к устройству или к сетевому шнту во время работы устройства.
- Будьте особенно внимательны, если поблизости от работающего устройства находятся дети или лица с ограниченными возможностями.
- Данное устройство не предназначено для использования детьми.
- Во время работы и в перерывах между рабочими циклами размещайте устройство в местах, недоступных для детей.
- Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, сенсорными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под присмотром или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность.
- Дети должны находиться под присмотром для недопущения игр с прибором.
- Из соображений безопасности детей не оставляйте полиэтиленовые пакеты, используемые в качестве упаковки, без присмотра.

Внимание! Не разрешайте детям играть с полимеровыми пакетами или упаковкой пленкой. **Опасность удушья!**

- Регулярно проверяйте состояние вилки сетевого шнура и сам сетевой шнур на отсутствие повреждений.
- При повреждении шнура питания его замену во избежание опасности должны производить изготовитель, сервисная служба или подобный квалифицированный персонал.

- Запрещается самостоятельно ремонтировать прибор. Не разбирайте прибор самостоятельно, при возникновении любых неисправностей, а также после падения устройства выключите прибор из электрической розетки и обратитесь в любой авторизованный (уполномоченный) сервисный центр по контактным адресам, указанным в гарантийном талоне и на сайте www.vitek.ru.
- Перевозите устройство только в заводской упаковке.
- Храните устройство в местах, недоступных для детей и людей с ограниченными возможностями.

ДАННЫЙ ПРИБОР ПРЕДНАЗНАЧЕН ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ТОЛЬКО В БЫТОВЫХ УСЛОВИЯХ. ЗАПРЕЩАЕТСЯ КОММЕРЧЕСКОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ И ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРИБОРА В ПРОИЗВОДСТВЕННЫХ ЗОНАХ И РАБОЧИХ ПОМЕЩЕНИЯХ.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

- Не производите уборку пылесосом в непосредственной близости от сильно нагретых поверхностей, рядом с пепельницами, а также в местах хранения легковоспламеняющихся жидкостей.
- Перед началом уборки уберите с пола острые предметы, чтобы не допустить повреждения устройства.

СБОРКА ПЫЛЕСОСА

После транспортировки или хранения устройства при пониженной температуре необходимо выдержать его при комнатной температуре не менее трёх часов.

- Полностью распакуйте устройство и удалите любые рекламные наклейки, мешающие работе устройства.
- Проверьте целостность устройства, при наличии повреждений не пользуйтесь устройством.
- Перед включением убедитесь в том, что напряжение электрической сети соответствует рабочему напряжению устройства.
- Устройство предназначено для работы в сети переменного тока с частотой 50 Гц, для работы устройства при требуемой номинальной частоте никакая настройка не требуется.

РУССКИЙ

Установка и отсоединение щётки (1)

- Вставьте щётку (1) в место установки (9). Для снятия щётки (1) потяните её по направлению вниз.

Установка и снятие контейнера-пылесборника (2)

- Перед установкой или снятием контейнера-пылесборника (2), убедитесь, что пылесос выключен, и вилка сетевого шнура не вставлена в розетку.
- Для снятия контейнера-пылесборника (2), нажмите на фиксатор (3) и снимите контейнер-пылесборник (2).
- Для установки на место контейнера-пылесборника (2), совместите выступ на корпусе с пазом на контейнере-пылесборнике (2) приподнимите контейнер (2) до срабатывания фиксатора (3).
- Перед установкой контейнера-пылесборника (2) на место, убедитесь, что входной фильтр (11) и HEPA-фильтр (10) правильно установлены.

ВНИМАНИЕ! Запрещается пользоваться пылесосом, если в контейнере-пылесборнике (2) не установлен HEPA-фильтр (10), и не установлен входной фильтр (11).

Установка и отсоединение ручки (6)

- Откиньте фиксатор (8) и вставьте удлинительную трубку (6) в ручку (5), приподнимите фиксатор (8).
- Для снятия ручки (6), откиньте фиксатор (8) и потяните за ручку (6) по направлению вверх.
- При использовании пылесоса без удлинительной трубы (6), держите его за ручку (5).

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПЫЛЕСОСА

ВНИМАНИЕ! Включать пылесос можно только с установленным контейнером-пылесборником (2) и установленными в нём HEPA-фильтром (10) и входным фильтром (11). Перед включением пылесоса обязательно проверяйте правильность установки фильтров (10, 11).

- Перед началом работы размотайте сетевой шнур на всю длину и вставьте вилку сетевого шнура в электрическую розетку.
- Для быстрого разматывания сетевого шнура, поверните верхний держатель (7) по или против часовой стрелки и снимите сетевой шнур.

- Вставьте щётку (1) в место установки (9).
- Для включения пылесоса нажмите на клавишу выключателя питания (4).
- По окончании уборки в помещении нажмите на клавишу выключателя питания (4), установите пылесос в положение вертикальной парковки и извлеките вилку сетевого шнура из электрической розетки.
- Для сматывания сетевого шнура используйте держатели сетевого шнура (7, 8).

ЧИСТКА ПЫЛЕСОСА

Рекомендуется проводить чистку пылесоса после каждого использования. Прежде чем проводить чистку пылесоса выключите его, нажав на клавишу выключателя питания (4), и извлеките вилку сетевого шнура из электрической розетки.

Чистка контейнера-пылесборника (2) HEPA-фильтра (10) и входного фильтра (11)

- Для снятия контейнера-пылесборника (2), нажмите на фиксатор (3) и снимите контейнер-пылесборник (2).
- Возьмитесь за HEPA-фильтр (10) и выньте его из контейнера-пылесборника (2).
- Удалите с HEPA-фильтра (10) пыль и мусор, для этого можно воспользоваться подходящей щёткой или кисточкой.
- Высыпьте собранную пыль и мусор из контейнера-пылесборника(2) в мусорное ведро.
- Промойте входной фильтр (11), HEPA-фильтр (10) и контейнер-пылесборник (2) под струёй тёплой воды и тщательно просушите их.
- Установите HEPA-фильтр (10) в контейнер-пылесборник (2).
- Установите входной фильтр (11) на место.
- Для установки на место контейнера-пылесборника (2), совместите выступ на корпусе с пазом на контейнере-пылесборнике (2) приподнимите контейнер (2) до срабатывания фиксатора (3).

Корпус пылесоса

- Протирайте корпус пылесоса слегка влажной мягкой тканью, после чего вытрите насухо.
- Запрещается погружать корпус пылесоса сетевой шнур и вилку сетевого шнура в

РУССКИЙ

воду или любые другие жидкости. Не допускайте попадания жидкости внутрь корпуса пылесоса.

- Запрещается использовать для чистки пылесоса и принадлежностей растворители и абразивные чистящие средства.

ХРАНЕНИЕ

- Прежде чем убрать пылесос на длительное хранение, проведите чистку корпуса пылесоса, контейнера-пылесборника (2) и фильтров (10, 11).
- Сматывайте сетевой шнур на держатели сетевого шнура (7, 8).
- При необходимости можно снять ручку (5).
- Храните пылесос в сухом прохладном месте, недоступном для детей и людей с ограниченными возможностями.

КОМПЛЕКТАЦИЯ

Пылесос с установленными фильтрами и контейнером-пылесборником – 1 шт.

Ручка – 1 шт.

Щётка – 1 шт.

Малая щётка – 1 шт.

Щелевая насадка – 1 шт.

Инструкция – 1 шт.

Гарантийный талон – 1 шт.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Электропитание: 220-240 В ~ 50 Гц

Номинальная потребляемая мощность: 600 Вт

Максимальная мощность 1000 Вт

УТИЛИЗАЦИЯ



В целях защиты окружающей среды, после окончания срока службы прибора и элементов питания (если входят в комплект), не выбрасывайте их вместе с обычными бытовыми отходами, передайте прибор и элементы питания в специализированные пункты для дальнейшей утилизации.

Отходы, образующиеся при утилизации изделий, подлежат обязательному сбору с последующей утилизацией в установленном порядке. Для получения дополнительной информации об утилизации данного продукта обратитесь в местный муниципалитет, службу утилизации бытовых отходов или в магазин, где Вы приобрели данный продукт.

Производитель сохраняет за собой право изменять дизайн, конструкцию и технические характеристики, не влияющие на общие принципы работы устройства, без предварительного уведомления, из-за чего между инструкцией и изделием могут наблюдаться незначительные различия. Если пользователь обнаружил такие несоответствия, просим сообщить об этом по электронной почте info@vitek.ru для получения обновленной версии инструкции.

Срок службы устройства – 3 года



Данное изделие соответствует всем требуемым европейским и российским стандартам безопасности и гигиены.

ИЗГОТОВИТЕЛЬ: СТАР ПЛЮС ЛИМИТЕД
(STAR PLUS LIMITED)

МЕСТОНАХОЖДЕНИЕ И ПОЧТОВЫЙ АДРЕС

ДЛЯ СВЯЗИ: ЮНИТ БИ ЭНД СИ, 15Й ЭТАЖ,
КЭЙСИ АБЕРДИН ХАУС, №38, ХЁНГ ИП РОУД,
ВОНГ ЧУК ХАНГ, ГОНКОНГ, КНР

ИМПОРТЕР И УПОЛНОМОЧЕННОЕ

ИЗГОТОВИТЕЛЕМ ЛИЦО: ООО «ВИТЕК.РУС»

МЕСТОНАХОЖДЕНИЕ И ПОЧТОВЫЙ АДРЕС

ДЛЯ СВЯЗИ: РФ, 117452, Г. МОСКВА,
ЧЕРНОМОРСКИЙ БУЛЬВАР, ДОМ 17, КОРП.1,
ЭТАЖ 4, ОФИС 401, КАБ. 1.

Тел.: +7 (499) 685-48-18, e-mail: info@vitek.ru

Ответственность за несоответствие продукции требованиям технических регламентов Таможенного союза возложена на уполномоченное изготавителем лицо.

www.vitek.ru

ТЕЛЕФОН ДЛЯ СПРАВОК: 8-800-100-18-30

СДЕЛАНО В КНР

ҚАЗАҚША

VT-8132 ШАҢСОРҒЫШЫ

Шаңсорғыш панажайларды құрғақ жинастыру үшін арналған.

СИПАТТАМАСЫ

1. Қылшак.
2. Шаңқинағыш-контейнер
3. Шаңқинағыш- контейнер бекіткіші
4. Қуаттандыру сөндіргіш «0/l»
5. Шаңсорғыш қолсабы
6. Ұзақтыш түтік пен қолсал
7. Желі бауының ұстасыши
8. Ұзақтыш түтіктік бекіткіші/ желі бауының ұстасыши
9. Қылшакты орнататын орын
10. НЕРА-сүзгі
11. Кіру сүзгісі
12. Кішкене қылшак
13. Санылаулық салтама

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!

Қосымша қорғаныс үшін қоректендіру тізбегіне қорғаныс ажыратылу құрылғысын (ҚАҚ) 30 мА-дан аспайтын, номиналды іске қосылу тоғымен орнатқан дұрыс; ҚАҚ-ты орнатқан кезде маманға хабарласқан жән.

ҚАУІПСІЗДІК ШАРАЛАРЫ

Құрылғыны пайдалану алдында берілген пайдалану бойынша басшылықты зейін қойып оқып шығыныз және оны бүкіл пайдалану уақыты бойы сақтаңыз. Құрылғыны осы нұсқаулықта баяндалғандай, тікелей тағайыны бойынша ғана пайдаланыңыз.

Құрылғыны дұрыс пайдаланбау оның сыйнина әкелу, пайдаланушыға немесе оның мүлігіне зиян келтіруі мүмкін.

Әрт шығу тәуекелін төмендеду үшін, электр тоғына түсуден қорғау және жарақаттардан қорғау үшін төменде келтірілген нұсқауларды қадағалаңыз.

- Құрылғыны электр жепісіне қоспас бұрын, құрылғыда көрсетілген кернеу үйініздеғі электр жепісінің кернеуіне сәйкес келетіндігіне көз жеткізіңіз.
- Әрт шығу қауіпін болдырмау үшін құрылғыны электр розеткасына қосар алдында жалғастырыштарды пайдаланбаңыз.
- Шаңсорғыш желі розеткасына қосулы тұрғанда, оны қараусыз қалдырманыз.

Шаңсорғышты қолданбаған кезде, саптамаларды айырбастауда, сонымен бірге оған қызмет көрсету кезінде, міндетті түрде электр розеткасынан желі ашасын сұрырыңыз.

- Құрылғыны электр жепісінен ажыратса отырып, желі бауынан тартпаңыз, желі бауының ашасынан ұстасыңыз.
- Желі ашасынан немесе шаңсорғыш корпусын сұлпы қолмен ұстамаңыз.
- Электр тоғы соққысы тәуекелін азайту үшін шаңсорғышты панажайлардан тыс жерде пайдаланбаңыз, шаңсорғышпен суды немесе кез-келген басқа сұйықтықты жинауға тыйым салынады (шаңсорғышты сұлы беттерде пайдаланбаңыз).
- Шаңсорғышты қолсаптан ұстап қана тасымалдауға болады.
- Желі бауын шаңсорғышты тасу үшін пайдаланбаңыз, егер желі бауы есік арасынан өтсе, есікті жаппаңыз, сонымен қатар желі бауы жиназдың үшкір шеттерімен немесе бұрыштарымен және қызған беттермен жанасуын болдырманыз.
- Алдымен шаңсорғышты міндетті түрде қуаттандыру сөндіргіш арқылы ажыратыңыз, және содан кейін ғана желі бауын электр розеткасынан ажыратуга болады.
- Құрылғыны жылу көздерінің немесе ашық оттың тікелей қасында пайдаланбаңыз.
- Құрылғының шығыс саңылауын қандай да бір затпен жабуға тыйым салынады.
- Егер оның қандай да бір саңылауы бұғатталған болса, құрылғыны қосуға тыйым салынады.
- Шаштың, кімінің бос салбырап тұрған элементтерінің, саусақтардың немесе дененің өзге беліктерінің шаңсорғыштың аяу жинау саңылаулары жанында орналаспауын қадағалаңыз.
- Баспалдақ аландарын жинау кезінде ерекше абай болыңыз.
- Шаңсорғышты бензин, еріткіштер сиякты жеңіл тұтантанын сұйықтықтарды жинауға пайдалануға тыйым салынады, шаңсорғышты осындаи сұйықтықтарды сақтайдын жерлерде пайдалануға тыйым салынады.
- Шаңсорғыш көмегімен суды немесе кез-келген өзге сұйықтықты, жаңған немесе

ҚАЗАҚША

- тұтанған темекілерді, шырпышарды, күл шоқтарын, сонымен бірге жұка дисперсиялық шаң-тозанды – мысалы, сылақтан, бетоннан, үн немесе күлден қалған шаң-тозандарды жинауға тыйым салынады.
- Шаңсорғышты пайдалануға тыйым салынады, егер:
 - шаңжинағыш-контейнер орнатылмаса немесе дұрыс орнатылмаса;
 - кіру және НЕРА-сұзгілері орнатылмаса немесе дұрыс орнатылмаса.
 - Шаңсорғыш корпусын суға немесе кез-келген өзге сұйықтыққа салмаңыз.
 - Жеткіzlім жинағына кіретін саптамаларды ғана қолданыңыз.
 - Шаңсорғышты мезгілімен тазалап отырыңыз.
 - Шаңсорғышты құрғақ салқын жерде сактаңыз.
 - Үй жануарларын тазалау үшін шаңсорғышты пайдаланбаңыз.
 - Құрылғы жұмыс істеп тұрғанда балаларға құрылғыға немесе желі бауына қолын тиғізуге рұқсат етпеніз.
 - Егер жұмыс істеп тұрған құрылғының жаңында балалар немесе мүмкіндіктері шектеулі адамдар болса, өте сақ болыңыз.
 - Осы құрылғы балалардың қолдануына арналмаған.
 - Жұмыс істеу уақытында және жұмыс циклдері арасындағы үзілістерде құрылғыны балалардың қолы жетпейтін жерге қойыңыз.
 - Дене, сенсорлық немесе ақыл-санда мүмкіндіктері төмендетілген тұлғалардың (балаларды қоса алғанда) немесе оларда өмірлі тәжірибесі немесе білімі болмаса, егер олар бақыланбаса немесе олардың қауіпсіздігі үшін жауп беретін тұлғамен аспапты пайдалану туралы нұсқаулықтар берілген болмаса, аспап олардың пайдалануына арналмаған.
 - Аспаппен ойнауларына жол бермеу үшін балаларды қадағалау керек.
 - Балалардың қауіпсіздігін қамтамасыз ету мақсатында қаптама ретінде пайдалылатын полизтилен қаптарды қараусыз қалдырмаңыз.

Назар аударыңыз! Балаларға полизтилен пакеттерімен немесе қаптама үлдірмен ойнауга рұқсат берменіз. **Тұншығу қаупі!**

- Желі бауының ашасын және желі бауының өз күйін бүлінупер болмауына тексеріп отырыңыз.
- Қуаттандыру бауы зақымданғанда қауіп тудырмау үшін оны дайындаушы, сервистік қызмет немесе баламалы білікті маман ауыстыруы тиіс.
- Құрылғыны өздігінен жөндеуге тыйым салынады. Аспапты өз бетінізben бөлшектемеңіз, кез-келген қауылтықтар пайда болғанда, сонымен қатар құрылғы күлағаннан кейін аспапты сөндірініз және кепілдеме талоны мен www.vitek.ru сайтында көрсетілген байланысу мекенжайлары бойынша кез-келген рұқсаты бар (екіледі) қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.
- Құрылғыны тек зауыт қаптамасында ғана тасымалдаңыз.
- Құрылғыны балалардың және мүмкіндіктері шектеулі адамдардың қолы жетпейтін жерде сақтаңыз.

ОСЫ ҚҰРАЛ ТЕК ТҰРМЫСТЫҚ ЖАГДАЙЛАРДА ПАЙДАЛАНУҒА АРНАЛҒАН. ӨНДІРІСТИК АЙМАҚТАР МЕНДІНДЕ ЖҰМЫС ҮЙ-ЖАЙЛАРЫНДА АСПАПТЫ ПАЙДАЛАНУҒА ЖӘНЕ КОММЕРЦИЯЛЫҚ ПАЙДАЛАНУҒА ТЫЙЫМ САЛЫНАДЫ.

САҚТАНДЫРУ ШАРАЛАРЫ

- Қатты қызырылған сыртқы беттердің тікелей қасында, құлсауыттардың қасында, сонымен қатар тез тұтанағын сұйықтықтар сақталатын жерлерде шаңсорғышпен жинастыруды жүргізбеніз.
- Жинастыруды бастау алдында, құрылғының бұзылуына жол бермеу үшін еденинен үшкір заттарды алыңыз.

ШАҢСОРҒЫШТЫ ЖИНАУ

Құрылғыны төмен температура жағдайында масындаған немесе сақтаған кезде, оны бөлме температурасында үш сағаттан кем емес уақыт бойы ұстау қажет.

- Құрылғыны толығымен қаптамадан шығарыңыз және құрылғының жұмысына

ҚАЗАҚША

кедергі көлтіретін кез-келген жарнамалық жапсырмаларды алып тастаңыз.

- Құрылғының бүтіндігін тексеріңіз, бұл нупері болған кезде құрылғыны пайдаланбаңыз.
- Құрылғыны қосар алдында электр желісінің кернеуі құрылғының жұмыс кернеуіне сәйкес келетіндігіне көз жеткізіңіз.
- Құрылғы жиілігі 50 Гц айналымалы ток желісінде жұмыс істеуге арналған, құрылғының талап етілген номиналдық жиілікте жұмыс істеуі үшін ешқандай баптау талап етілмейді.

Қылشاқты (1) орнату және шешу

- Қылшақты (1) орнату орнына (9) тығызыз. Қылшақты (1) шешу үшін оны төмен қарай тартыңыз.

Контейнер-шаңжинағышты (2)

орнату және шешу

- Контейнер-шаңжинағышты (2) орнату және шешу алдында, шаңсорғыш сөніп тұрғандығына, және желі бауының ашасын розеткаға тығылмағандығына көзжеткізіңіз.
- Шаңжинағыш-контейнерді (2) шешу үшін, бекіткішке (3) басыңыз және шаңжинағыш-контейнерді (2) шешіп алыңыз.
- Шаңжинағыш-контейнерді (2) орнына орнату үшін, шаңжинағыш-контейнердін (2) ойының корпустың будырымен сәйкестендіріңіз бекіткіш (3) бекіткенге дейін шаңжинағыш-контейнерді (2) көтеріңкіреңіз.
- Шаңжинағыш-контейнерді (2) орнына орнатар алдында, кіру сүзгісі (11) мен НЕРА-сүзгі (10) дұрыс орнатылғандығына көз жеткізіңіз.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Шаңжинағыш-контейнерде (2) кіру сүзгісі (11) мен НЕРА-сүзгісі (10) орнатылмаса шаңсорғышты пайдалануға тыым салынады.

Қолсалты (6) орнату және шешу

- Бекіткішті (8) ашыңыз және үзартқыш түтікті (6) қолсалқа (5) тығызыз, бекіткішті (8) көтеріңіз.
- Қолсалты (6) шешу үшін, бекіткішті (8) ашыңыз және қолсалты (6) жоғары қарай тартыңыз.
- Шаңсорғышты үзартқыш түтігінсіз (6), қолсалттан (5) ұстаныңыз.

ШАҢСОРҒЫШТЫ ПАЙДАЛАНУ

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Шаңсорғышты шаңжинағыш-контейнері (2) мен НЕРА-сүзгісі (10) және кіру сүзгісі (11) орнатылған күйінде ғана қосуға болады. Шаңсорғышты қосар алдында міндетті турде сүзгілердін (10, 11) дұрыс орнатылғандығын тексеріңіз.

- Жұмыстың бастау алдында желі бауын толық ұзындығына тарқатыңыз және желі бауының ашасын электр розеткасына тығыңыз.
- Желі бауын жылдам тарқату үшін, жоғары ұстағышын (7) сағат тілі бағытына немесе қарсы бағытқа бұрыңыз және желі бауын шешініңіз.
- Қылшақты (1) орнату орнына (9) тығыңыз.
- Шаңсорғышты қосу үшін қуаттандыру сөндіргішінің (4) пернесіне басыңыз.
- Панажайда жинастыруды аяктаганнан кейін қуаттандыру сөндіргіші (4) пернесіне басыңыз, шаңсорғышты тік тұрақ күйіне ауыстырыңыз және желі бауының ашасын электр розеткасынан шығарыңыз.
- Желі бауын орау үшін желі бауының ұстағыштарын (7, 8) пайдаланыңыз.

ШАҢСОРҒЫШТЫ ТАЗАЛАУ

Әр пайдаланған сайын шаңсорғышты тазалап отыру ұсынылады. Шаңсорғышты тазалуа алдында қуаттандыру сөндіргішінің (4) пернесіне басып оны сөндіріңіз, және желі бауының ашасын электр розеткасынан шығарыңыз.

Шаңжинағыш-контейнерді (2)

НЕРА-сүзгісін (10) және кіру сүзгісін (11) тазалау

- Шаңжинағыш-контейнерді (2) шешу үшін, бекіткішке (3) басыңыз және шаңжинағыш-контейнерді (2) шешіп алыңыз.
- НЕРА-сүзгісін (10) ұстаныңыз және оны шаңжинағыш-контейнерден (2) шығарып алыңыз.
- НЕРА-сүзгіден (10) шаң мен қоқысты тазалаңыз, ол үшін қажетті қылшақ немесе қылқаламды пайдаланыңыз.
- Шаңжинағыш-контейнерден (2) шаң мен қоқысты қоюын шелегіне төгіңіз.
- Кіру сүзгісін (11), НЕРА-сүзгіні (10) және шаңжинағыш-контейнерді (2) жылы су ағыны астында жуыңыз және мұқият көптіріңіз.

ҚАЗАҚША

- НЕРА-сүзгіні (10) шаңжинағыш-контейнерге (2) орнатыңыз.
- Кіру сүзгісін (13) орнына орнатыңыз.
- Шаңжинағыш-контейнерді (2) орнына орнату үшін, шаңжинағыш-контейнердің (2) ойырын корпустың бұдырымен сейкестендіріңіз бекіткіш (3) бекіткенге дейін контейнерді (2) көтеріңкірепіз.

Шаңсорғыш корпусы

- Шаңсорғыш корпусын сәл дымқыл жұмсақ матамен сүртіңіз, содан кейін құрғатып сүртіңіз.
- Шаңсорғыш корпусын, желі бауын және желі бауының ашасын сұға немесе кез-келген басқа сұйықтықтарға батыруға тыбым салынады. Шаңсорғыш корпусының ішіне сұйықтықтың тилюне жол берменеңіз.
- Шаңсорғышты және жабдықталымдарын тазалау үшін еріткіштерді немесе абразивті тазарту құралдарын қолдануға тыбым салынады.

САҚТАЛУЫ

- Шаңсорғышты ұзақ уақытқа сақтауға қоймас бұрын, шаңсорғыш корпусын, шаңжинағыш-контейнерді (2) және сүзгілерді (10, 11) тазалаңыз.
- Желі бауының ұстагыштарына (7, 8) желі бауын ораңыз.
- Қажет болған жағдайда қолсапты (5) шешіп алуға болады.
- Шаңсорғышты құрғақ салқын, балалардың және мұмкіндіктері шектеулі адамдардың қолы жетпейтін жерде сактаңыз.

ЖИНАҚТАЛЫМЫ

Орнатылған сүзгілері және шаңжинағыш-контейнері бар шаңсорғыш – 1 дана
Қолсабы – 1 дн.

Қылشاқ – 1 дн.

Кішкене қылшақ – 1 дн.

Санылаулық салтама – 1 дн.

Нұсқаулық – 1 дн.

Кепілдік талоны – 1 дн.

ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАЛАРЫ

Электр қуаттандыруы: 220-240 В ~ 50 Гц
Номиналдық тұтыну қуаттылығы: 600 Вт
Максималды қуаттылығы 1000 Вт

ҚАЙТА ӨҢДЕУ



Коршаган ортаны қорғау мақсатында, аспалтың және қуаттандыру элементтерінің (егер жинақтың құрамына кірсе) қызмет ету мерзімі аяқталғаннан кейін, оларды қунделікті тұрмыстық қалдықтармен бірге тастауға болмайды, аспап пен қуаттандыру элементтерін ары қарай кәдеге асыру үшін мамандандырылған орындарға өткізу керек. Бұйымдарды қайта өңдеу кезінде пайдалынан қалдықтар белгіленген тәртіп бойынша келесі қайта өңделетін міндетті жинауға жатады.

Берілген өнімді қайта өңдеу туралы қосымша ақпаратты алу үшін жергілікті муниципалитетке, тұрмыстық қалдықтарды қайта өңдеу қызметіне немесе берілген өнімді Сіз сатып алған дүкенге хабарласыңыз.

Дайындауды аспалты жақсарту мақсатында, алдын-ала хабарламай, аспалтың дизайнның, конструкциясы және оның жұмыс қағидатына әсер етпейтін техникалық сипаттарын өзгерту құқығын өзіне қалдырады, сорған байланысты нұсқаулық пен бұйымның арасында кейір айырмашылықтар болуы мүмкін. Егер пайдалануышы осындағы сәйкесіздіктерді анықтаса, нұсқаулықтың жаңарттылған нұсқасын алу үшін сәйкесіздік туралы info@vitek.ru электрондық поштасына хабарлауызыды сұраймыз.

Құрылғының қызмет ету мерзімі – 3 жыл

Гарантиялық міндеттілігі

Гарантиялық жағдайдағы қаралып жатқан бөлшектер дилерден тек сатып алғынған адамға ғана беріледі. Осы гарантиялық міндеттілігіндегі шағымдалған жағдайда төлеген чек немесе квитанциясын көрсетуі қажет.



УКРАЇНСКА

ПИЛОСОС VT-8132

Пилосос призначений для сухого прибирання приміщень.

ОПИС

1. Щітка
2. Контейнер-пилозбирник
3. Фіксатор контейнера-пилозбирника
4. Вимикач живлення «0/1»
5. Ручка пилососа
6. Подовжуvalна трубка та ручка
7. Тримач мережного шнура
8. Фіксатор подовжуvalної трубки/ тримач мережного шнура
9. Місце установлення щітки
10. НЕРА-фільтр
11. Вхідний фільтр
12. Мала щітка
13. Щілинна насадка

УВАГА!

Для додаткового захисту у ланцюг живлення доцільно встановити пристрій захисного вимкнення (ПЗВ) з номінальним струмом спрацьовування, що не перевищує 30 mA; при установленні слід звернутися до фахівця.

ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

Перед використанням пристрою уважно прочитайте цю інструкцію з експлуатації і зберігайте її протягом всього терміну експлуатації. Використовуйте пристрій тільки за його прямим призначенням, як викладено у цьому керівництві.

Неправильне поводження з пристроєм може привести до його поломки, до заподіяння шкоди користувачеві або його майну.

Для зниження ризику виникнення пожежі, для захисту від ураження електричним струмом та захисту від травм дотримуйтесь приведених нижче рекомендацій.

- Перш ніж підімкнuty пристрій до електромережі, переконайтесь в тому, що напруга, яка зазначена на пристрою, відповідає напрузі в електромережі у вашому домі.
- Щоб уникнути ризику виникнення пожежі, не використовуйте переходники при підмиканні приладу до електричної розетки.

- Не залишайте пилосос без нагляду, коли він увімкнений в мережну розетку. Обов'язково вимийте мережну вилку з електричної розетки, якщо не користуєтесь пилососом, при зміні насадок, а також перед обслуговуванням пристрою.
- Вимикуючи пристрій з електричної мережі, не тягніть за мережний шнур, а беріться за вилку мережного шнура.
- Не беріться за мережеву вилку або за корпус пилососа мокрими руками.
- Для зниження ризику ураження електричним струмом не використовуйте пилосос поза приміщеннями, забороняється використовувати пилосос для збору води або будь-якої іншої рідини (не використовуйте пилосос на вологих поверхнях).
- Переносити пилосос можна тільки уявившись за ручку.
- Не використовуйте мережний шнур для перенесення пилососа, не закривайте двері, якщо мережний шнур проходить через дверний проріз, не допускайте контакту мережного шнура з гострими краями або кутами меблів, а також з нагрітими поверхнями.
- Спочатку обов'язково вимикайте пилосос вимикачем живлення, і тільки після цього можна виміняти вилку мережного шнура з електричної розетки.
- Не використовуйте пристрій у безпосередній близькості від джерел тепла або відкритого полум'я.
- Забороняється закривати вихідний отвір пристрою якими-небудь предметами.
- Забороняється вимикати пристрій, якщо який-небудь з його отворів заблокований.
- Наглядайте за тим, щоб волосся, елементи одягу, що вільно висять, пальці або інші частини тіла не знаходилися поряд з повітrozабірними отворами пилососа.
- Будьте особливо уважні при прибиранні сходових майданчиків.
- Забороняється використовувати пилосос для збору легкозаймистих рідин, таких як розчинники і бензин, забороняється використання пилососа у місцях зберігання таких рідин.

УКРАЇНСКА

- Забороняється за допомогою пилососа збирати воду або будь-які інші рідини, гарячі або димлячі сигарети, сірники, тліючий попіл, а також тонкодисперсну пил, наприклад, від штукатурки, бетону, борошна або золи.
- Забороняється використовувати пилосос, якщо:
 - не встановлений або неправильно встановлений контейнер-пилозбірник;
 - не встановлені або неправильно встановлені вхідний та НЕРА-фільтр.
- Не занурюйте корпус пилососа у воду або у будь-які інші рідини.
- Використовуйте лише ті насадки, які входять до комплекту постачання.
- Робіть регулярне чищення пилососа.
- Зберігайте пилосос у сухому прохолодному місці.
- Не використовуйте пилосос для чищення домашніх тварин.
- Не дозволяйте дітям торкатися пристрою або мережного шнура під час роботи пристрою.
- Будьте особливо уважні, якщо поблизу від працюючого приладу знаходяться діти або особи з обмеженими можливостями.
- Даний пристрій не призначений для використання дітьми.
- Під час роботи та у перервах між робочими циклами розміщайте пристрій у місцях, недоступних для дітей.
- Пристрій не призначений для використання особами (включаючи дітей) зі зниженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями або при відсутності у них життевого досвіду або знань, якщо вони не знаходяться під контролем або не проінструктовані щодо використання пристрою особою, відповідальною за їх безпеку.
- Діти мають перебувати під наглядом для недопущення ігор з пристроєм.
- З міркувань безпеки дітей не залишайте поліетиленові пакети, що використовуються як упаковка, без нагляду.

Увага! Не дозволяйте дітям грati з поліетиленовими пакетами або пакувальною плівкою. **Небезпека задушення!**

- Регулярно перевіряйте стан вилки мережевого шнура і сам мережевий шнур на відсутність пошкоджень.
- При пошкодженні шнура живлення його заміні, щоб уникнути небезпеки, мають робити виробник, сервісна служба або подібний кваліфікований персонал.
- Забороняється самостійно ремонтувати пристрій. Не розбирайте пристрій самостійно, при виникненні будь-яких несправностей, а також після падіння пристрою вимкніть пристрій з електричної розетки та зверніться до будь-якого авторизованого (увноваженого) сервісного центру за контактною адресою, вказаною у гарантійному талоні та на сайті www.vitek.ru.
- Перевозьте пристрій лише в заводській упаковці.
- Зберігайте пристрій у місцях, недоступних для дітей та людей з обмеженими можливостями.

**ЦЕЙ ПРИСТРІЙ ПРИЗНАЧЕНИЙ ДЛЯ ВИКОРИСТАННЯ ЛІШЕ У ПОБУТОВИХ УМОВАХ.
ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ КОМЕРЦІЙНЕ ВИКОРИСТАННЯ ТА ВИКОРИСТАННЯ ПРИСТРОЮ У ВИРОБНИЧИХ ЗОНАХ ТА РОБОЧИХ ПРИМИЩЕННЯХ.**

ЗАПОБІЖНІ ЗАХОДИ

- Не робіть прибирання пилососом у безпосередній близькості від сильно нагрітих поверхонь, поряд з попільнчиками, а також у місцях зберігання легкозаймистих рідин.
- Перед початком прибирання заберіть з підлоги гострі предмети, щоб не допустити пошкодження пристрою.

ЗБИРАННЯ ПИЛОСОСА

Після транспортування або зберігання пристрію при зниженні температурі необхідно витримати його при кімнатній температурі не менше трьох годин.

- Повністю розпакуйте пристрій та видаліть будь-які рекламні наклейки, що заважають роботі пристрою.
- Перевірте цілісність пристрою, за наявності пошкоджень не користуйтесь пристроєм.

УКРАЇНСКА

- Перед вмиканням переконайтесь в тому, що напруга електричної мережі відповідає робочій напрузі пристроя.
- Пристрій призначений для роботи в мережі змінного струму з частотою 50 Гц, для роботи пристрою при потрібній номінальній частоті ніяке настроювання не потребується.

Установлення та від'єднання щітки (1)

- Вставте щітку (1) у місце установлення (9). Для зняття щітки (1) потягніть її у напрямку униз.

Установлення та зняття контейнера-пилозбірника (2)

- Перед установленням або зняттям контейнера-пилозбірника (2) переконайтесь, що пилосос вимкнений, і вилка мережевого шнура не вставлена у розетку.
- Для зняття контейнера-пилозбірника (2) натисніть на фіксатор (3) та зніміть контейнер-пилозбірник (2).
- Для установлення на місце контейнера-пилозбірника (2) сумістить виступ на корпусі з пазом на контейнер-пилозбірнику (2), трохи підніміть контейнер (2) до спрацьовування фіксатора (3).
- Перед установленням контейнера-пилозбірника (2) на місце переконайтесь, що вхідний фільтр (11) та НЕРА-фільтр (10) правильно встановлені.

УВАГА! Забороняється користуватися пилососом, якщо у контейнер-пилозбірнику(2) не встановлен НЕРА-фільтр (10) та не встановлен вхідний фільтр (11).

Установлення та від'єднання ручки (6)

- Відкиньте фіксатор (8) та вставте подовжувальну трубку (6) у ручку (5), трохи підніміть фіксатор (8).
- Для зняття ручки (6) відкиньте фіксатор (8) та потягніть за ручку (6) у напрямку вгору.
- При використанні пилососа без подовжувальної трубки (6) тримайте його за ручку (5).

ВИКОРИСТАННЯ ПИЛОСОСА

УВАГА! Вмикати пилосос можна тільки з встановленим контейнером-пилозбірником (2) та встановленими у ньому НЕРА-фільтром (10)

та вхідним фільтром (11). Перед увімкненням пилососа обов'язково перевіряйте правильність установлення фільтрів (10, 11).

- Перед початком роботи розмотайте мережжий шнур на всю довжину та вставте мережжну вилку в електричну розетку.
- Для швидкого розмотування мережжого шнура поверніть верхній тримач (7) за або проти годинникової стрілки та зніміть мережжий шнур.
- Вставте щітку (1) у місце установлення (9).
- Для увімкнення пилососа натисніть на клавішу вимикача живлення (4).
- Після закінчення прибирання у приміщенні натисніть на клавішу вимикача живлення (4), установіть пилосос у положення вертикального паркування та витягніть вилку мережжого шнура з електричної розетки.
- Для змотування мережжого шнура використуйте тримачі мережжого шнура (7,8).

ЧИЩЕННЯ ПИЛОСОСА

Рекомендується робити чищення пилососа після кожного використання. Перш ніж проводити чищення пилососа, вимкніть його, натиснувши на клавішу вимикача живлення (4), та витягніть вилку мережжого шнура з електричної розетки.

Чищення контейнера-пилозбірника (2), НЕРА-фільтра (10) та вхідного фільтра (11)

- Для зняття контейнера-пилозбірника (2) натисніть на фіксатор (3) та зніміть контейнер-пилозбірник (2).
- Візьміться за НЕРА-фільтр (10) та вийміть його з контейнера-пилозбірника (2).
- Видаліть з НЕРА-фільтра (10) пил та сміття, для цього можна скористатися відповідною щіткою або пензликом.
- Висипте зібраний пил та сміття з контейнера-пилозбірника (2) у відро для сміття.
- Промийте вхідний фільтр (11), НЕРА-фільтр (10) та контейнер-пилозбірник (2) під струменем теплої води та ретельно просушіть їх.
- Установіть НЕРА-фільтр (10) у контейнер-пилозбірник (2).
- Установіть вхідний фільтр (11) на місце.

УКРАЇНСКА

- Для установлення на місце контейнерапилозбірника (2) сумістить виступ на корпусі з пазом на контейнері-пилозбірнику (2), трохи підніміть контейнер (2) до спрацьовування фіксатора (3).

Корпус пилососа

- Протирайте корпус пилососа злегка волосою м'якою тканиною, після чого витріть досуха.
- Забороняється занурювати корпус пилососа, мережний шнур та вилку мережного шнура у воду або будь-які інші рідини. Не допускайте потрапляння рідини всередину корпусу пилососа.
- Забороняється використовувати для чищення пилососа та приладдя розчинники та абразивні очищувальні засоби.

ЗБЕРІГАННЯ

- Перш ніж забрати пилосос на тривале зберігання, зробіть чищення корпусу пилососа, контейнера-пилозбірника (2) та фільтрів (10, 11).
- Змотайте мережний шнур на тримачі мережного шнура (7, 8).
- Якщо треба, можна зняти ручку (5).
- Зберігайте пристрій у сухому прохолодному місці, недоступному для дітей та людей з обмеженими можливостями.

КОМПЛЕКТАЦІЯ

Пилосос зі встановленими фільтрами та контейнером-пилозбірником – 1 шт.

Ручка – 1 шт.

Щітка – 1 шт.

Мала щітка – 1 шт.

Шілинна насадка – 1 шт.

Інструкція – 1 шт.

Гарантійний талон – 1 шт.

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Електро живлення: 220-240 В ~ 50 Гц

Номінальна споживана потужність: 600 Вт

Максимальна потужність 1000 Вт

УТИЛІЗАЦІЯ



Для захисту навколошнього середовища після закінчення терміну служби пристрою та елементів живлення (якщо входять до комплекту) не викидайте їх разом зі звичайними побутовими відходами, передайте пристрій та елементи живлення у спеціалізовані пункти для подальшої утилізації.

Відходи, що утворюються при утилізації виробів, підлягають обов'язковому збору з подальшою утилізацією установленим порядком.

Для отримання додаткової інформації про утилізацію даного продукту зверніться до місцевого муніципалітету, служби утилізації побутових відходів або до крамниці, де Ви придбали цей продукт.

Виробник зберігає за собою право змінювати дизайн, конструкцію та технічні характеристики, які не впливають на загальні принципи роботи пристрою, без попереднього повідомлення, через що між інструкцією та виробом можуть спостерігатися незначні відмінності. Якщо користувач виявив такі невідповідності, просимо повідомити про це по електронній пошті info@vitek.ru для отримання оновленої версії інструкції.

Термін служби пристрою – 3 роки

Гарантія

Докладні умови гарантії можна отримати в дилера, що продав дану апаратуру. При пред'явленні будь-якої претензії протягом терміну дії даної гарантії варто пред'явити чек або квитанцію про покупку.

C E Даний продукт відповідає вимогам
Директиви 2014/30/ЄС щодо електромагнітної сумісності та
Директиви 2014/35/ЄС щодо низьковольтного
обладнання.

ЧАҢ СОРГУЧ VT-8132

Чаң соргуч орунжайларды күргак тазалоо үчүн арналган.

СЫПАТТАМА

- Щётка.
- Чаң топтогуч контейнер
- Чаң топтогуч контейнердин бекитмеси
- Өчүргүч «0/l»
- Чаң соргучтун туткасы
- Узарткыч тутукю менен тутка
- Тармактык шнурунун кармагачы
- Узарткыч тутукюнүн бекитмеси/тармактык шнурунун кармагачы
- Щетканы орнотуу жайы
- НЕРА-чыпкасы
- Аба киругчү чыпка
- Кичи щетка
- Жылчык салтамасы

КӨНҮЛ БУРУҢУЗ!

Кошумча коргонуу үчүн электр тармагында потенциалдуу иштептөн тогу 30 мА ашырбаган коргол өчүрүүчү аспабын орнотулушу максатка ылайыктуу. Аспапты орнотуу үчүн адиске кайрылыңыз.

КООПСУЗДК ЧАРАЛАРЫ

Электр шайманды пайдаланудан мурун колдонмону көнүл кооп окуп-үйрөнүүп, бүткүл кызмат мөөнөтүнө сактап алышыз. Түзмөтү тике дайындоо буюнча гана, ушул колдонмодо жазылганга ылайыктуу колдонунуз.

Шайманды туура эмес пайдалануу анын бузулусуна, колдонуучуга же колдонуучунун мүлкүнө зыян келтирүүгэ алыш келиши мүмкүн. Өрт коркунучун азайтуу үчүн, электр тогу ургандан, жаракат алуудан коргонуу үчүн төмөнкүдөгү колдонмону колдонунуз.

- Шайманды электр тармагына кошкондон мурун шаймандын үстүнде жазылган чыналуусу электр үйүнчүдөгү чыналуусуна ылайык болгонун текшерип алышыз.
- Өрт чыгып кетпеши үчүн, буулап үтүктөгчүтүү электр розеткасына сайып жатканда өткөргүчтөрдү колдонбай эле койгонунуз он.
- Чаң соргуч электр розеткасына сайылып турганда аны каросуз таштабаңыз. Чаң соргучту иштептей турганда, салтамаларын алмаштыруунун алдында же шайманды

тейлөөнүн алдында сайгычын милдеттүү түрдө электр розеткасынан чыгарыңыз.

- Кубаттуучу сайгычын электр розеткасынан сурганды шнурду кармап эч качан тартпаңыз, сайгычынан кармаңыз.
- Кубаттуучу сайгычын же чаң соргучтун корпусун суу колунуз менен кармабаңыз.
- Электр тогу уруу коркунучун азайтуу үчүн чаң соргучту имарраттардын тышында иштептениз, чаң соргучту суу же башка суюктуктарды жыйноо үчүн колдонууга тыюу салынат (чаң соргучту нымдуу беттердин үстүндө колдонбонуз).
- Чаң соргучту туткасынан кармап гана ташысаңыз болот.
- Чаң соргучту электр шнурунан кармап ташыбаңыз, электр шнурду эшикти жаппаңыз, электр шнурун эмеректин учтуу кырларына же бурчтарына, ысык беттерге тийизбениз.
- Биринчиден өчүргүчү аркылуу чаң соргучту өчүрүп, ошондон кийин гана кубаттуучу сайгычын розеткасынан чыгарсаныз болот.
- Шайманды жылуулук же ачык от булактардын тикеден-тике жакынчылыкта колдонбонуз.
- Шаймандын аба чыгуучу тешигин ар кайсы буюмдар менен жабууга тыюу салынат.
- Шаймандын ар кыл тешиги тосулуп турган болсо шайманды иштетүүгө тыюу салынат.
- Чачыңыз, кийимдердин асылып турган жайлары, бармактар же башка буюмдар чаң соргучтун аба соруучу тешиктин жаңында болбогонун байкап турунуз.
- Тепкич аяңтасын жыйнаганда өзгөчө көнүл бурунуз.
- Чаң соргучту бензин, эриткичтер катары бат жалындан кетүүчү суюктуктарды жыйноого, ал суюктуктар сактоо жайында иштетүүгө тыюу салынат.
- Сууну же башка суюктуктарды, күйүп же түтеп турган тамекилерди, күкрттерди, араң кызырп жаткан күлдү жана штукатурка, бетон, ун же күл аркылуу заттардын майда дисперстик чаңын жыйноого тыюу салынат.
- Эгерде:
 - чаң топтогуч контейнери орнотулбаган же туура эмес орнотулган болсо;
 - аба киругчү чыпка менен НЕРА-чыпкасы орнотулбаган же туура эмес орнотулган болсо.

КЫРГЫЗ

- Чан соргучтун корпусун сууга же ар кыл башка суюктуктарга салбаңыз.
- Топтомго кирген саптамаларын гана колдонунуз.
- Чан соргучту мезгилдүү түрдө тазалап турунуз.
- Чан соргучту кургак, салкын жеринде сактаңыз.
- Үй жаныбарларды тазалоо үчүн чан соргучту колдонбонуз.
- Шайман иштеген учурда балдарга шайманды жана электр шнурун тийгениге уруксат бербениз.
- Түзмек иштеп турган учурда жанында балдар же жөндөмдүүлүгү чектелген адамдар бар болгондо өзгөчө абылап турунуз.
- Бул түзмөк балдар колдонгону үчүн арналган эмес.
- Шайман иштеп турганда же иштөө циклдердин арасында аны балдар жетпеген жerde сактаңыз.
- Бул шайман дene күчү, сезими же ақыл-эси жағынан жөндөмдүүлүгү чектелген (ошонун ичинде балдар да) адамдар же колдонуу боюнча тажрыйбасы же билими жок болгон адамдар, эгерде алардын коопсуздугуна жооптуу адам аларды көзөмөлдөп же нускамалоо болбосо колдоннуу үчүн ылайыкташтырылган эмес.
- Балдар түзмек менен ойногонго жол бербегени үчүн аларга көз салуу зарыл.
- Балдардын коопсуздугу үчүн таңгак катары колдонулган полизтилен баштыктарды кароосуз таштабаңыз.

Көнүл буруңуз! Балдарга полиэтилен баштыктары же таңгактоочу пленка менен ойноого уруксат бербениз. **Бул түмчүгуунун коркунучун жаратам!**

- Электр шнурун жана кубаттуучу сайгычын абалын бузулупар болгонун мезгилдүү түрде текшерип турунуз.
- Электр шнуру бузук болгондо коопчулуктарга жол бербегени үчүн аны өнүктүрүүчүү, тейлөө кызмат же аларга оқшогон дасыккан кызматкерлер алмаштырууга тийиш.
- Шайманды өз алдынча ондоого тыюу салынат. Шайманды өз алдынча ажыраттай, ар кыл бузулупар пайда болгон же шайман кулап түшкөн учурларда аны розеткадан суруп, кепилдик талонундагы же www.vitek.ru сайтындагы тизмесине кирген автор-

- доштурулган (ыйгарым укуктуу) тейлөө борборуна кайрылыныз.
- Түзмөкту заводдук таңгагында гана транспорттоо зарыл.
- Шайманды балдардын жана жөндөмдүүлүгү төмөн болгон адамдардын колу жетпеген жерлерде сактаңыз.

БУЛ ТҮЗМӨК ТУРМУШ-ТУРУКТУУ ШАРТАРДА КОЛДОНГОНУ ҮЧҮН ГАНА АРНАЛГАН. ШАЙМАНДЫ КОММЕРЦИЯЛЫК ПАЙДАЛАНУУГА ЖАНА ӨНДҮРУШ ЗОНАЛАРДА ЖАНА ЖУМУШЧУ ИМАРАТТАРДА ТҮЗМӨКТУ ИШТЕТҮҮГӨ ТЫЮУ САЛЫНАТ.

КООПСУЗДУК ЧАРАЛАРЫ

- Өтө ысыган беттердин, мисалы, күл салгычтардын тикеден-тик жакынчылыгында жана төз жалындан кетүүчү суюктуктар сакталган жеринде чан соргучу иштептөниз.
- Шайманды колдонуудан мурун анын бузулусуна жол бербөө үчүн жерден учтуу нерсөлөрди алып салыңыз.

ЧАН СОРГУЧТУ КУРАШТЫРУУ

Төмөндөгөн температурада шайманды транспорттоодон же сактоодон кийин аны үч сааттан кем эмес мөөнөткө үй температурасында сактоо зарыл.

- Шайманды таңгактан чыгарып, шаймандын иштөөсүнө тоскоолдук кылган ар кандай чаптамаларды сыйрып алыңыз.
- Шаймандын бүтүн болгондукун текшерип, бузулуулар бар болсо шайманды колдонбонуз.
- Иштетүүнүн алдында түзмөктүн иштөө чыңалуусу электр тармагындагы чыңалуусуна ылайык болгонун текшериниз.
- Түзмек ылдамдыгы 50 Гц болгон алмашма ток тармагында иштөөгө арналган, зарыл болгон ылдамдыгында иштегени үчүн эч кошумча жөндөөнүн зарылдыгы жок.

Щетканы (1) орнотуу жана чечүү

- Щетканы (1) орнотуу жайына (9) киргизиниз. Щетканы (1) чечүү үчүн аны ылдый тартыңыз.

Чан топтогуч контейнерин (2) орнотуу

- Чан топтогуч контейнерди (2) орнотуунун же чечүүнүн алдында чан соргуч очурулуп,

КЫРГЫЗ

кубаттуучу сайгычы розеткадан чыгарылып турганын текшерип алышыз.

- Чан топтогуч контейнерин (2) чечүү үчүн бекитмени (3) басып, чан топтогуч контейнерин (2) чечиниз.
- Чан топтогуч контейнерди (2) орнотуу үчүн корпусундагы чыгып турган жерин чан топтогуч контейнериндеги (2) оюгу менен дал көлтирип, чан топтогуч контейнерин (2) бекитмеси (3) бекитилгенине чейин көтөрүңуз.
- Чан топтогуч контейнерин (2) ордуна орнотуунун алдында киругуч чыпка (11) менен НЕРА-чыпкасы (10) туура орнотулганын текшерип алышыз.

КӨНҮЛ БУРУҢУЗ! Чан топтогуч контейнеринде (2) НЕРА-чыпкасы (10) менен киругуч чыпкасы (11) орнотулбаган болсо, чан соргучту колдонууга тыюу салынат.

Тутканы (6) орнотуу жана чечүү

- Бекитмени (8) ачып, узарткыч түтүкчөнү (6) туткага (5) киргизип, бекитмени (8) көтөрүңуз.
- Тутканы (6) чечүү үчүн бекитмени (8) ачып, тутканы (6) өйдө тартыңыз.
- Чан соргучту узарткыч түтүкчөсүз (6) иштеткенде, аны туткасынан (5) кармаңыз.

ЧАҢ СОРГУЧТУ ПАЙДАЛАНУУ

КӨНҮЛ БУРУҢУЗ! Чан соргучту чан топтогуч контейнери (2), анын ичинде НЕРА-чыпкасы (10) менен киругуч чыпкасы (11) орнотулганда гана иштетсө болот. Чан соргучту иштетүүнүн алдында чыпкалары (10, 11) туура орнотулганын текшерип турнууз.

- Иштетүүнүн алдында электр шнурун керектүү узундуугуна тартып чыгарып, кубаттуучу сайгычын электр розеткасына сыйыңыз.
- Электр шнурун тез ажыратуу үчүн үстүнкү кармагачынын (7) saat же бебесинин бағыты боюнча же каршы бурап, электр шнурун чечиниз.
- Щетканы (1) орнотуу жайына (9) киргизиниз.
- Чан соргучту иштетүү үчүн өчүргүчүн (4) басыңыз.
- Имаратты тазалап бүткөндөн кийин өчүрүчтү (4) басып, чан соргучту тике коюу абалына кооп, кубаттуучу сайгычын электр розеткасынан чыгарыңыз.
- Электр шнурун түрүү үчүн электр шнурунун кармагачынын (7, 8) колдонуңуз.

ЧАҢ СОРГУЧТУ ТАЗАЛОО

Чан соргучту ар пайдалануудан кийин тазалоо рекомендацияланат. Шайманды тазалоонун алдында өчүргүчүн (4) басып түзмектү өчүрүп, кубаттуучу сайгычын электр розеткасынан чыгарыңыз.

Чан топтогуч контейнери (2), НЕРА-чыпкасы (10) менен киругуч чыпканы (11) тазалоо

- Чан топтогуч контейнерин (2) чечүү үчүн бекитмени (3) басып, чан топтогуч контейнерин (2) чечиниз.
- НЕРА-чыпкасы (10) кармап, аны чан топтогуч контейнерден (2) чыгарыңыз.
- НЕРА-чыпкадан (10) чан менен шыпырындыны кетириңиз, ал үчүн ылайыктуу щетканы же кыл калемди колдонсонуз болот.
- Топтолгон чан менен шыпырындыларды чан топтогуч контейнерден (2) таштанды чакага төгүңүз.
- Аба киругуч чыпканы (11), НЕРА-чыпканы (10) жана чан топтогуч контейнерди (2) жылуу сунун астында жууп, жакышылап кургатып алышыз.
- НЕРА-чыпканы (10) чан топтогуч контейнерине (2) орнотунуз.
- Аба киругуч чыпканы (11) ордуна орнотунуз.
- Чан топтогуч контейнерди (2) орнотуу үчүн корпусундагы чыгып турган жерин чан топтогуч контейнериндеги (2) оюгу менен дал көлтирип, чан топтогуч контейнерин (2) бекитмеси (3) бекитилгенине чейин көтөрүңуз.

Чан соргучтун корпусу

- Чан соргучтун корпусун бир аз нымдуу жумшак чүпүрөк менен сүртүп, кургатып сүртүп турнууз.
- Чан соргучтун корпусун, электр шнурун жана шнурунун сайгычын сууга же башка суюктуктарга салууга тыюу салынат. Чан соргучтун ичине суу куюлуусуна жол бербениз.
- Чан соргуч менен буюмдарын тазалоо үчүн эриткичтерди жана абразивдүү тазалоо каражаттарды колдонууга тыюу салынат.

САКТОО

- Чан соргучту узак убакытка сактоого алып салуудан мурда анын корпусун, чан топтогуч

КЫРГЫЗ

контейнери (2) менен чыпкаларын (10, 11) тазалап алыңыз.

- Электр шнурун шнурдун кармагычтарына (7, 8) түрүп алыңыз.
- Зарыл болсо, туткасын (5) чечип салсаныз болот.
- Чан соргучу балдар жана жөндөмдүүлүгү чектелген адамдар колу жетпеген жерлерде сактаңыз.

ЖАБДЫКТЫН ЖЫЙЫНТЫГЫ

Чыпкалары менен чаң топтогуч контейнери орнотулган чаң соргуч – 1 даана.

Тутка – 1 даана.

Щетка – 1 даана.

Кичи щетка – 1 даана.

Жылчык саптасасы – 1 даана.

Колдонмо – 1 даана.

Кепилдик талону – 1 даана.

ТЕХНИКАЛЫК МУНӨЗДӨМӨСҮ

Азыктандыруу чыңалуусу: 220-240 В ~ 50 Гц

Номиналдуу иштетүү кубаттуулугу: 600 Вт

Максималдуу кубаттуулугу 1000 Вт

УТИЛИЗАЦИЯЛОО



Айлана чөйрөөнү коргоо максатында шайман менен азыктандыруучу элементтердин (эгерде топтомго кирсе) кызмат мөөнөтү бүткөндөн кийин турмуш-тиричилик калдыктары менен бирге

таштабаңыз, шайман менен азыктандыруучу элементти андан ары утилизациялоо үчүн адистештирилген пункттарга бериниз.

Шаймандарды утилизациялоодон пайда болгон калдыктарды милдеттүү түрдө чогулуп, андан соң белгиленген жолунда утилизациялоо зарыл. Бул шайманды утилизациялоо жөнүндө кошумча маалымыт алуу үчүн жергиликтүү өкмөтке, турмуш-тиричилик калдыктарды утилизациялоо кызматына же бул шайманды алган дүкөнгө кайрылыңыз.

Өндүрүүчү шаймандардын жалпы иштөө принциптерине таасир этпеген дизайнин, конструкциясын жана техникалык мунөздөмөлөрүн алдын ала эскертпелгөнде калданмо менен шайманбын маанилүү эмес айырмачылыктар болуу мумкун. Калдануучу ушундай келишпегендиктерди тапса, ал жөнүндө info@vitek.ru электрондук почтасына жазып, шаймандын жаңырланган версиясын алса болот.

Шаймандын кызмат мөөнөтү – 3 жыл

Кепилдик

Кепилдик берүү шарттары тууралуу толук маалыматтар буюмду саткан сатуучудан алууга болот. Кепилдик шарттарына ылайык талап кылып сатылган товарга чек же дүмүрчөктүү көрсөтүү керек.





TMby
ONLINE STORE

<https://tm.by>
Интернет-магазин

**GB**

A production date of the item is indicated in the serial number on the technical data plate. A serial number is an eleven-unit number, with the first four figures indicating the production date. For example, serial number 0606xxxxxx means that the item was manufactured in June (the sixth month) 2006.

RUS

Дата производства изделия указана в серийном номере на табличке с техническими данными. Серийный номер представляет собой одиннадцатизначное число, первые четыре цифры которого обозначают дату производства. Например, серийный номер 0606xxxxxx означает, что изделие было произведено в июне (шестой месяц) 2006 года.

KZ

Бүйімның шығарылған мерзімі техникалық деректері бар кестедегі сериялық нөмірде көрсетілген. Сериялық нөмір он бір сандан тұрады, оның бірінші төрт саны шығару мерзімін белгіреді. Мысалы, сериялық нөмір 0606xxxxxx болса, бұл бүйім 2006 жылдың маусым айында (алтыншы ай) жасалғанын белгіреді.

UA

Дата виробництва виробу вказана в серійному номері на табличці з технічними даними. Серійний номер представляє собою одинадцятизначне число, перші чотири цифри якого означають дату виробництва. Наприклад, серійний номер 0606xxxxxx означає, що виріб був виготовлений в червні (шостий місяць) 2006 року.

KG

Буюм иштеп чыгарылған датасы сериялық номурунда техникалық маалыматтар жадыбалында көрсетүлгөн. Сериялық номуру он бир орунду сан болот, анын биринчи төрт саны өндүруш датасын көрсетет. Мысалы, сериялық номуру 0606xxxxxx болгон буюм 2006 жылдың июнинде (алтынчы айында) өндүрүлгөн.



ЗАПРЕЩЕНО УТИЛИЗИРОВАТЬ
С БЫТОВЫМ МУСОРОМ.
ОБРАТИТЕСЬ НА СООТВЕТСТВУЮЩИЙ
ПУНКТ ПЕРЕРАБОТКИ ЭЛЕКТРИЧЕСКОГО
И ЭЛЕКТРОННОГО ОБОРУДОВАНИЯ.